

# りょうさい会だより



## まちプロ～町田編集長がゆく～

荒木会長の強い押しもあり、今回は恥ずかしながら自己紹介として掲載させて頂くことをお許しください。  
自社のこととなると難しいものですね～りょうさい会メンバーをイジってた方が楽だっということがわかりました。  
自分で自分をイジる・・・  
自虐ネタに持ち込む他ないようです。

さて、りょうさい会のみなさまにあっては大きく捉えると  
〇〇屋さん、例えば、おのうえさんの肉屋さんであったり  
小山さんのお米屋さんであったり  
はたまた、荒木会長の印刷屋さんであったり  
〇〇屋さん！と呼べる方々が多いと思えますが  
そんな中において、弊社 長崎マチダと申しますが  
何屋さん？ っと聞かれて  
え～っと・・・から始まってしまういつもの自己紹介。  
なんでも屋です！と言ってしまえば簡単なのですがそうもいきませんし  
ある時は厨房屋さん、またある時は食器屋さん、そして、またある時は洗剤屋さん。  
場合に応じて何屋さんでも変身できます。

主なお客様はホテル、旅館、飲食店、福祉施設等々  
ホテル、飲食店に関しては食材以外はなんでも揃えます！  
って感じでしょうか？  
huhu 難しい・・・  
誰か私に「〇〇屋さん」と名付けていただけませんか？

そんな中、だんだんとお声をかけていただけるようになったのが  
飲食店の立ち上げのお手伝いです。

## 町田 雅紀

S44.2.22

(有)長崎マチダ 専務取締役

長崎市若葉町 1-12

TEL095-845-3742 FAX095-849-3702



こんなお店や



こんな感じとか～  
のお手伝いをしております。



こちらは福岡のお店です。

ゼロからのスタートはコンセプトから始めますから  
これがおもしろい！し、一番大切な部分でもありますから  
相当の時間を掛けます。  
このコンセプトを練り込んだだけ、後がずんなりと流れて行くようです。  
逆にここがあやふやだと・・・。

私自身7年間、飲食店を経験しておりますから  
なにかと作る側の目線でお話できるのが今となって良い経験になっていると感じます。  
時間を掛けた分、オープンの際は一気にテンションが上がります。  
時には助っ人スタッフとして働くこともあり  
それもひとつの楽しみです。  
今のところ福岡でのお話が多いのですが長崎でもゼロからのお手伝いをできるよう「もっと磨かねば！」

ところで、わたしは「何屋さん」にしましょうか？

まちプロ

はりょうさい会ホームページ

にて随時更新してまいりますので、ぜひご期待ください！

クリック



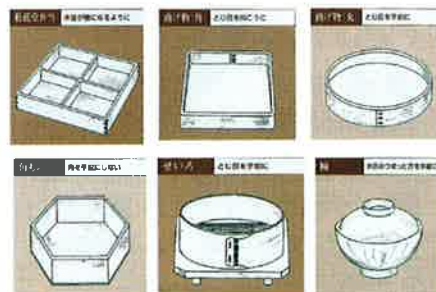
<http://www.ryosai.com>

(長崎市医師会ホームページからも閲覧できます)

## ワンポイント情報

### 曲げものと呼ばれる器や白木の器

一般の家庭では食卓に上がる機会は減多になくなり、ちょっとした高級志向の和食店で見られるほどになりました。こういう日本特有の食器にも置き方があり、曲げものは「丸前角向」といわれるように丸い器はとじ目を手前に、角ものは向こうにします。器の底面は大体は柱目の板が使われますが、木製の器は柱目がたえず横になるように使うのが自然です。





# 施設オリジナルプリントウェア を作りませんか



**8**  
商工クリニック  
デイサービスセンター

プリント部分拡大



カラー  
全14色

10枚プリントで1枚あたり(税込)

トレーナー **3,360**円～



**8**  
商工クリニック  
デイサービスセンター

プリント部分拡大



カラー  
全16色

10枚プリントで1枚あたり(税込)

ブルゾン **3,150**円～

かわいいペットの写真も  
プリントできます

10枚プリントで1枚あたり(税込)

トートバッグ  
**1,050**円～



Tシャツ **1,680**円～  
ポロシャツ **2,310**円～

※価格は衣服・バッグ代も含まれております。

**ご注文は1枚から承ります**

# 長崎市医師会協同組合の組合員様へのおすすめプラン!



『長崎空港発着 大韓航空直行チャーター便で行く ハワイ 6 日間』

(組合員様と2親等内のご親族の方は基本旅行代金よりお一人様3%割引とさせていただきます。)

## 長崎市医師会様専用旅行申込書・お伺い書

JTB九州長崎支店

※以下の事項欄全てにご記入下さい。

申込月日	月	日
------	---	---

ご希望 ホテル (該当する内容に ✓印を付けて下さい)	<input type="checkbox"/> パシフィックビーチホテル <input type="checkbox"/> ハイアットリージェンシーワイキキリゾート&スパ <input type="checkbox"/> ハイアットリージェンシーワイキキリゾート&スパ		お部屋指定無し 10階以上オーシャンフロント								
フリガナ			性	男・女	生年	大・昭・平	年	月	日		
お名前			別		月日	(西暦)	年	(年齢)	才		
ローマ字											
旅券について (該当する内容に ✓印を付けて下さい)	<input type="checkbox"/> パスポートと上記氏名のチェックをしました。 <input type="checkbox"/> 上記氏名綴りで、パスポート申請しました。(受領待ち)		<input type="checkbox"/> パスポートと上記氏名のチェックが出来ていません。 <input type="checkbox"/> これからパスポート申請しますが上記氏名で申請します。								
現住所	〒										
	電 話	( )	-		FAX	( )	-				
	携帯電話	( )	-								
ふりがな			職業 (役職)								
勤務先											
所在地	〒										
	電 話	( )	-		FAX	( )	-				
渡航中の 国内連絡	フリガナ			ご関係			電話	( )			
	氏 名							FAX	( )		
	住 所	〒									
部屋割 について (該当する内容に ✓印を付けて下さい)	<input type="checkbox"/> お1人部屋希望 ※右記追加料金が必要です		お1人部屋追加料金 パシフィックビーチホテル 37,000円 ハイアットリージェンシー ワイキキリゾート&スパ お部屋指定無し 60,000円 10階以上・オーシャンフロント 80,000円		同室希望者 について	(同室希望者名を記入下さい)					
	<input type="checkbox"/> お2人部屋希望				<input type="checkbox"/> 子供	ベットの食事無し 円 (座席有り) 2歳以上~12歳未満					
					<input type="checkbox"/> 幼児	ベットの食事無し 円 (座席無し) 2歳以上~12歳未満					
喫煙について (該当する内容に ✓印を付けて下さい)	<input type="checkbox"/> 喫煙 <input type="checkbox"/> 禁煙	航空座席 について	すべてエコノミークラス利用となります。								

### パスポートコピー

【ご注意】 ※パスポートの残存期間は

**2012年12月16日まで有効なもの  
が必要です。**

顔写真が載っています一番最初のページをコピーし添付してください。  
有効期限が不足されている方は新たにパスポートの申請が必要となります。  
パスポートをお持ちでない方は、パスポート申請時の「お名前のローマ字」  
を上記欄に正確にご記入お願いいたします

【申込書の送付先】 JTB九州 長崎支店 担当：伊坂・近藤・加来

〒850-0057 長崎市大黒町 14-5 TEL:095(824)2400 FAX:095(825)0221

安心の  
添乗員付き

# 長崎空港発着

JTB  
感動のそばに、いつも。

大韓航空直行チャーター便で行く

KOREAN AIR

(航空会社による、関係国政府の許認可の取得等を条件とします。)

2012年  
12/11(火)  
出発限定

6日間

# ハワイ



ホノルル  
6日間

パシフィックビーチホテル  
2名1室利用/  
エコノミークラス席

159,000円

別途空港税約5,000円と  
渡航手続き料3,150円  
が別途かかります

※旅行代金には燃油サーチャージを含みます。

日次	スケジュール
1 12/11(火)	夜：長崎→直行チャーター便利用 ホノルル(日付変更線通過) 午前：ホノルル着 着後、ホノルル観光(ヌアヌイ、パンチボール、イオラニ宮殿) ・ホテルチェックイン時間は15:00~となります。 ・お荷物(スーツケース)はホテルにておあずかり致します。 →詳しくは各ホテル紹介参照 <b>ホノルル</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2 3 4 12/12(水)~12/14(金)	終日：自由行動 ◎オプションツアーを多数ご用意しております 滞在中のご相談は添乗員までお気軽にどうぞ <b>ホノルル</b> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5 12/15(土)	午前：空港へ 午後：ホノルル→直行チャーター便利用 長崎(日付変更線通過) <b>機中</b> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
6 12/16(日)	夜：長崎着

※上記スケジュールは天候、運輸機関の都合により変更される場合がございます

種別	年齢	航空運賃	ベッド・食事
子供代金	2歳以上~12歳未満	95,000円(座席有り)	ベッド・食事なし (ベッドを利用する場合は原則的に大人代金が適用となります)
幼児代金	0歳~2歳未満	35,000円(座席無し)	ベッド・食事なし

※上記金額には、空港諸税等は含まれておりません

食事	日本発着時利用航空会社	添乗員	最少催行人員
朝食0回 昼食0回 夕食0回	大韓航空	長崎より同行します	1名

追加料金なしで滞在中乗り放題!

## ‘OLI‘OLIウォーカー

ぐるっと  
ダイヤモンドヘッド・ワードルルート

ぐるっと  
ワイキキ・アラモアナルート

ぶらっと  
ダウンタウンルート

の3ルートが運行!



●8時頃~23時頃まで毎日運行!

※‘OLI‘OLIステーション・アラモアナ~ヒコビ通り間

●約4分~8分間隔で運行!(夜間21:40以降は約16分間隔)

※ぐるっとワイキキ・アラモアナルート

☆詳細は裏面をご確認ください

### スーパーイアクラス

パシフィックビーチホテル  
PACIFIC BEACH HOTEL

カラカウア通り沿いで人気のホテル。館内のオーシャンリウムは3階まで吹き抜ける巨大な水筒で知られ、幻想的な雰囲気の中で食事を楽しめる演出が好評です。

■お部屋指定無し  
<お1人様/2名1室利用>

¥159,000

お1人部屋追加  
¥37,000

又は

シェラトン プリンセス カイウラニ ホテル  
SHERATON PRINCESS KAIULANI HOTEL



### デラックスクラス

ハイアットリージェンシーワイキキリゾート&スパ  
HYATT REGENCY WAIKIKI BEACH RESORT & SPA

■お部屋指定無し  
<お1人様/2名1室利用>

¥189,000

お1人部屋追加  
¥60,000

■10階以上・オーシャンフロント  
<お1人様/2名1室利用>

¥209,000

お1人部屋追加  
¥80,000

世界的に有名なワイキキビーチに位置するホテル。60店舗以上が揃うショッピングセンターは買い物好きに最適。賞も獲得しているレストランや、プール、スパ、ジャグジー等の設備も充実している。



又は

シェラトン ワイキキ リゾート  
SHERATON WAIKIKI RESORT

※写真は全てイメージです

# 追加料金なしで滞在中乗り放題! ‘OLI’OLIウォーカー

●8時頃～23時頃まで毎日運行!  
※‘OLI’OLIステーション・アラモアナ〜クヒオ通り間

●約4分～8分間隔で運行!(夜間21:40以降は約16分間隔)  
※くるとワイキキ・アラモアナルート

ぐるっと  
ダイヤモンド  
ヘッド・ワード  
ルート

くると  
ワイキキ・アラモアナ  
ルート



## 定番の名所&ショッピングを楽しむなら…



### 〈‘OLI’OLIウォーカーのご注意〉

- 観光案内ではありません。
- ‘OLI’OLIウォーカーは現地「Travel Plaza Transportation, LLC」が運営し、‘OLI’OLIローリーは現地「E. NOA CORPORATION」が専属契約を結び、皆様にご利用いただいています。
- ダイヤモンドヘッドへの夜間の運行はありません。
- 頂上までの交通手段は徒歩です。頂上へは登山道入り口より徒歩にて登れます(約45分)。
- ダイヤモンドヘッド登山道入り口には、有料エリアがあります。入場料1USD(2012年6月1日現在)。
- 天候、現地事情により運行ルートおよびスケジュールが変更となる場合があります。予めご了承ください。
- ※1 毎週土曜8:00～11:30(予定)のみ臨時停車します。主催者側の都合により開催されない場合は停車しません。

### ご案内とご注意

お申し込みいただく前に下記事項、各コース毎の掲載内容及びお申し込み前にお渡りする旅行条件書(全文)を必ずご確認ください。

■渡航手続きについて ●旅券(パスポート)をお持ちでない方や期間切れの方は旅券が必要となります。なお、旅券発給申請、出入国書類作成などについては、お申し込みの販売店にて、別途、渡航手続代行契約を締結していただく上で取り扱っております。(代行料金要)。お申し込みの販売店にご相談ください。●当パンフレットに記載の旅券(及び査証)の情報は、日本国籍で当パンフレット掲載のコース内容にご参加される方を対象としています。●この旅行には日本滞留日数で有効な旅券が必要です(2012年9月1日現在)。

■バスポート番号、発行年月日は別に控えて、予備のバスポート用写真をお持ちになることをおすすめします。●ビザ(査証)について ●当パンフレットでご案内の旅行先では、機械読取り旅券でご参加の場合査証は不要です(2012年9月1日現在)。但し、米国では短期滞在査証免除国の国民が査証免除対象者として入国する際、渡航72時間前までにインターネットを通じて査証免除可否のチェックを受けるシステム(電子査証確認システム、以下[ESTA])での申請を義務付けています。(申請には14米ドルの費用がかかります)登録は専用のウェブサイト <https://esta.dhs.gov/> で行い、認証が拒否された場合は査証の取得も限り航空機への搭乗や入国ができないとなります。事前に登録手続きをお願いします。■記載内容について ●お申し込みの際は必ず販売店にてご確認ください。●旅行代金について ●各旅行代金は、エコノミークラス席利用で2人部屋をお2人でご利用いただく場合のお1人分の代金です。●ご宿泊について ●他のお客様との相部屋はお受けいたしません。お1人で1部屋ご利用の場合、お1人部屋追加料金が必要となります。■その他 ●宿泊ホテル及び利用航空便などのスケジュール内容については出発日2週間前〜前日(夜とも前日)までにお渡しする「最終旅行日程表」にてご確認ください。●当パンフレット記載の現地案内情報については、特に有効期限の断りがない限り、2012年9月1日現在のものです。内容は予告なしに変更になる場合があります。●空港税等について ●渡航先の国々(または地域)によっては、その国の法律などにより渡航者個人に対して空港税等の支払が義務付けられています。●旅行代金には空港税等は含まれておりません。空港税のうち、航空券発券時に徴収することを義務付けられているもの、また各国の空港施設使用料については、お申し込みの販売店に旅行代金と合わせてお支払いください。●空港税等の新設または税率が変更された場合、徴収額が変更になる場合があります。●各コースでは、おとお1人様分をご案内しています。

#### マークの見方

●日程表中のマーク  
 ➔=飛行機 ■=朝食 □=機内食 □=食事なし

●時間帯のめやす  
 早期 朝 午前 午後 夕刻 夜 深夜  
 04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00  
 「時間帯のめやす」は航空機/バスなどの移動の発着時刻を元にしためやす時間です。日程表内の時間帯はホテルのチェックアウト時刻ではなく、交通機関の出発時刻を表示しています。

ご旅行条件(要約) お申し込みの際は、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

■旅行条件(要約) この旅行は「JTB九州(福岡市中央区中央1-1-35)観光バス登録旅行業第1770号」が企画・実施する旅行であり、この旅行が実施される出発前には当社と募集型企画旅行規約(以下「旅行規約」といいます)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする旅行規約表と旅行規約表及び当旅行規約募集型企画旅行規約の要約におよびます。

■旅行のお申し込み及び契約の成立時期 当社又は当社の募集型企画旅行(以下「当社」)にて当社所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込書を添えてお申し込みください。申込金は、旅行代金のお支払の原資とさせていただきます。電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の承認を申込金到達日から起算して3日以内(申込書の提出と申込金の支払)していただきます。旅行規約は、当社が契約の締結を承認し、申込金を受理したとき成立します。

区分	旅行代金が30万円以上	旅行代金が15万円以上30万円未満	旅行代金が15万円未満
申込金(お1人様)	5万円以上旅行代金まで	3万円以上旅行代金まで	2万円以上旅行代金まで

■旅行代金のお支払い 旅行代金は旅行開始日の前日から起算して21日以前にお申し込みの間隔が指定する期日までにお支払いください。また、お客様が当社が発行する又は提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なしで旅行代金、取消料、追加費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様がお申し込みの日限り限り、お客様の承認を仰ぐ必要があります。■その他 ●旅行規約の承認を仰ぐ必要はありません。(お1人様) ●取消料 旅行規約成立後、お客様の都合で契約を解除される場合は、下記の取消料を引取りし、お申し込みください。①(お1人様) 注)日程中に泊泊以上のクルーズを含む(日本発着型)船隻利用するコースの場合、各コースページ取消料を表示しているコースは、各コースページに明示している金額を取引料として申し受けます。

旅行契約の解除時期	取消料(お1人様)
(1) 旅行開始日以前7日以内の旅行で旅行開始日以前から起算して21日以内(前日)当日に旅行開始日以前3日以内	旅行代金の20%
(2) 旅行開始日以前7日以内の旅行で旅行開始日以前から起算して21日以内(前日)当日に旅行開始日以前2日以内	旅行代金の50%
(3) 旅行開始日以前7日以内の旅行で旅行開始日以前から起算して21日以内(前日)当日に旅行開始日以前1日以内	旅行代金の80%
(4) 旅行開始日以前7日以内の旅行で旅行開始日以前から起算して21日以内(前日)当日に旅行開始日当日(前日)当日に旅行開始日当日	旅行代金の100%

■旅行代金に含まれるもの(いずれも旅行開始日に明示されたものに限り) ●航空、船舶、鉄道等運輸機関の運賃(料金)(この運賃・料金は、運送機関の課す付加運賃・料金(乗客の乗降の乗降の乗降の乗降)に対応するため、一定の期間及び一定の条件に限りかかる旅行客に一律に課せられるものに限ります)。①税金(預託金) ②航空・船舶・鉄道等の乗降料 ③乗降料 ④乗降料 ⑤乗降料 ⑥乗降料 ⑦乗降料 ⑧乗降料 ⑨乗降料 ⑩乗降料 ⑪乗降料 ⑫乗降料 ⑬乗降料 ⑭乗降料 ⑮乗降料 ⑯乗降料 ⑰乗降料 ⑱乗降料 ⑲乗降料 ⑳乗降料 ㉑乗降料 ㉒乗降料 ㉓乗降料 ㉔乗降料 ㉕乗降料 ㉖乗降料 ㉗乗降料 ㉘乗降料 ㉙乗降料 ㉚乗降料 ㉛乗降料 ㉜乗降料 ㉝乗降料 ㉞乗降料 ㉟乗降料 ㊱乗降料 ㊲乗降料 ㊳乗降料 ㊴乗降料 ㊵乗降料 ㊶乗降料 ㊷乗降料 ㊸乗降料 ㊹乗降料 ㊺乗降料 ㊻乗降料 ㊼乗降料 ㊽乗降料 ㊾乗降料 ㊿乗降料

## JTB九州長崎支店

〒850-0057 長崎市大黒町 14-5 ホテルニュー長崎内  
 営業時間/月~金曜日 9:30~17:30  
 土・日曜日 10:30~18:30 (祝日・振替休日 休業)

旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお話しください。

担当者：伊坂・近藤  
 総合旅行業務取扱管理者/加来 孝志

ホームページ JTB九州長崎支店 検索

☎ 095-824-2400 (平日)  
 ☎ 095-824-5159 (土・日)

FAX 095-825-0221

旅行企画 実 施 JTB九州 観光バス登録旅行業第1770号 日本旅行業協会正会員 福岡市中央区長崎1-35(810-0072)

ボイト探検会員 旅行業公正取引協議会

旅行のご相談から申し込みまで、皆様のお役に立つ当店をご利用ください。